Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Bienne Seelanders	NCE
CLUB 2	La Broye	NCE

Lieu / Ort / Location / Luogo	Mettmoos - Bienne	Date / Datum / Date / Data	26.08.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	16:30	End / Ende / Fin / Fine	18:56
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	NVCA31		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	53

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname / No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	212199	KUPFER Severin	
Official scorer / Marqueur	217313	KUPFER Franziska	
Referee 1 / Arbitre 1	211193	GYSELINCK Benjamin	
Referee 2 / Arbitre 2	9084	ANGELINI Alessandro	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	4	4
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	7	2
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	4	2
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
15	8

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Bienne Seelanders**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Bienne Seelanders

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
50	C	KÜPFER Robin				212198
97	A	STRUCHEN Alec				216744
45	G	BAUMANN Kai	X	X	X	217252
	G					
88		FLEURY Noah				214147
55		SAURER Jaris				216419
6		BOLDINI Lucien				214335
69		STRUCHEN Soan				215524
79		BERTHOUD-DIT-GALLON Maël				215255
28		GSCHWIND Yanis				216846
12		BOLDINI Nolwen				215234

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	215219
	FLEURY Olivier		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
00:24	97		1				
10:11	50		2				
13:01	97	79	3				
19:37	88		4				
20:23	55	97	5				
20:52	69		6				
21:48	55		7				
26:40	97	69	8				
27:17	28	55	9				
27:58	55		10				
29:37	55	50	11				
40:58	69		12				
45:06	69		13				
50:40	88	55	14				
55:11	50	55	15				
				TOTAL			15
				TIME OUT	X		

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende / Fin / Fine	code
25:29	50	2	00:00	27:29	L
36:49	88	5	00:00	41:49	K2
43:59	12	2	00:00	45:59	H
53:45	88	2	00:00	55:45	C1